

KOPIE



**UN-Zulassungsschein Nr. 415.921-k (Kurzfassung)**

UN Approval No. 415.921-k (Abstract)

Antragsteller / Applicant:

**Fischer Söhne AG**  
CH-5630 Muri

Hersteller / Manufacturer:

Antragsteller

Bezeichnung der Verpackungsbauart / Packaging specification			
Kanister / Jerrican	0550 K4 / 0550 K4		
Verpackungsspezifikation / Packaging specification			
Nenngewicht (g) / Nominal Weight (g)	280 ± 3,5%		
Nennvolumen (Liter) / Nominal Capacity (liter)	5,0		
Randvollvolumen (Liter) / Brimful Capacity (liter)	5,5		
Typische Abmessungen / Typical Dimensions			
Länge (mm) / Length (mm)	186 ± 3	Breite (mm) / Width (mm)	145 ± 3
Gesamthöhe (mm) / Maximum Height (mm)	256 ± 3	Innendurchmesser der Füllöffnung (mm) / Neck Internal Diameter (mm)	41
Material / Material	Materialcode A or K		
Verschluss / Standard or vented cap	DIN 50 – PE/G Schwarz -05 SR		
UN-Kennzeichnung / UN Marking			
<p>*) here the last two digits of the manufacturing year of the packaging shall be given                  **) here the material code shall be given</p>			
Verpackungscode / Packaging Identification Code	3H1 – Kanister mit nichtabnehmbaren Deckel 3H1 – Jerrican with non-removable head		
Verpackungsgruppe / Authorized Packing Group	I (X), II (Y), III (Z)		
Höchstzulässige relative Dichte / Maximum relative Density	1,80 g/cm <sup>3</sup>		
Prüfdruck bei hydraul. Innendruckprüfung / The Hydraulic Test Pressure	250 kPa		
Produktionsjahr / Year of manufacture	-- die beiden letzten Ziffern des Produktionsjahres -- Insert year of manufacturing of packaging		
Staat, in dem die Zulassung erteilt wurde / State Authorizing the mark	A		
Kurzzeichen des Institutes / Identification of the test institute	PA-03 (OFI Technologie & Innovation GmbH)		
Registriernummer der Verpackung / Identification of the packaging	415921		
Kurzzeichen des Herstellers / Abbreviation of the manufacturer	FS		

OFI Technologie & Innovation GmbH  
t: +43 1 736 16 01 - 0  
f: +43 1 736 16 01 - 8  
office@ofi.at  
www.ofi.at

Firmensitz:  
1030 Wien, Franz-Grill-Straße 5, Arsenal, Objekt 213  
Weitere Standorte:  
1110 Wien, Brothofstraße 14a  
2700 Wr. Neustadt, Viktor-Kaplan-Straße 2 / Baustadl C

**Umfang der Zulassung / Summary of Packaging Performance**

Standardflüssigkeit Standard liquid	Max. Füllgütdichte Max. density of goods (g/cm <sup>3</sup> )			Max. Gesamtüberdruck Max. total gauge pressure (kPa)
	I	II	III	
<b>Netzmittellösung</b> Wetting Solution	---	1,20	1,20	133
<b>Essigsäure 98-100 %</b> Acetic Acid 98-100 %	---	1,20	1,20	133
<b>n-Butylacetat</b> n-Butyl acetate	---	1,20	1,20	133
<b>Kohlenwasserstoffgemisch</b> Mixture of Hydrocarbons	---	1,20	1,20	133
<b>Salpetersäure 55 %</b> Nitric Acid 55 %	---	1,40	1,40	133
<b>Wasser</b> Water	1,20	1,80	1,80	166

**Zulässige Gefahrgutklassen / Authorized Dangerous Goods Classes**

**Stoffe folgender Klassen können – soweit sie zu genannten Standardflüssigkeiten assimilierbar sind – befördert werden:**

*In the case of assimilation to standard liquids, goods of following classes may be transported*



**Die OFI Technologie & Innovation GmbH bestätigt, dass die o.g., von Fischer Söhne AG hergestellte und geprüfte Bauart den in den internationalen Richtlinien ADR / RID / IMDG / ICAO / IATA sowie in den UN-Empfehlungen für den Transport gefährlicher Güter festgelegten Prüfanforderungen entspricht.**

*OFI Technologie & Innovation GmbH confirms, that the packaging referenced above and manufactured by Fischer Söhne AG, has passed the design type test according to the requirements of the international regulations ADR / RID / IMDG / ICAO / IATA and UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods.*

**Datum / Date: 2016-01-12**

Dr. Helmut Baumann



Dr. Dietmar Loidl

Zulassungsscheine dürfen Dritten entgeltlich oder unentgeltlich nur im vollständigen Wortlaut unter namentlicher Anführung der OFI Technologie & Innovation GmbH zugänglich gemacht werden.  
Approvals may be made available to third parties, either free of cost or against payment, provided the full wording is given and if OFI Technologie & Innovation GmbH is expressly named as the author.